



**EDUARDO SCHWEIZER**

# **LAS VOLUNTADES Y LOS HECHOS**

**DIRECCION DE CULTURA DE LA  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**

**Primer Premio de Poesía, categoría Alumno otorgado por la  
Dirección de Cultura de la Universidad de Buenos Aires  
Certamen 1977.**

**Jurado:**

**Por la Sociedad Argentina de Escritores:**

**María Consuelo Garay**

**Atilio J. Castelpoggi**

**Por la Facultad de Filosofía y Letras:**

**Profesor Delfín Leocadio Garassa**

**Por la Dirección de Cultura:**

**Norma Villarragut**



## **LAS VOLUNTADES Y LOS HECHOS**

© Queda hecho el depósito que previene la Ley 11.723  
COPYRIGHT BY UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

LOS VOLÚMENES Y LOS HECHOS

IMPRESO EN LA REPUBLICA ARGENTINA  
P R I N T E D   I N   A R G E N T I N A

**Ser en la vana noche  
el que cuenta las sílabas**

**JORGE LUIS BORGES**

## **LAS VOLUNTADES Y LOS HECHOS**

## I

Asisto a la consumación del tiempo.  
Llego a las estaciones  
y más tarde a los lugares de destino,  
comienzo y finalizo las lecturas  
y los amores,  
cumpló puntualmente los años.  
Cubro por propio peso los períodos.  
Encontraré la hora siguiente  
dentro de una hora.  
No caben los énfasis.



## II

Somos iguales,  
aunque en realidad no podría asegurarlo.  
No lo he visto.  
Habita otros lugares,  
labora otra historia.  
Sólo he sabido de él  
de resultas de alguna confusión insignificante,  
a través de algún dato impreciso.  
Si somos complementarios,  
si mutuamente nos anulamos,  
si no tenemos nada en común,  
no son más que conjeturas.  
De todos modos se me impone  
definitivamente.  
Qué cosas hará que no quiero hacer.

### III

A los costados están las camas  
y sus cuerpos.

El piso de baldosas abismado  
en la oscuridad,  
incierto.

Descalzo voy hacia los baños.

Allí me esperan  
pero yo no lo sé.

Por eso sigo avanzando.

#### IV

Ya se están cerrando las puertas  
al final del corredor  
y por más que corra  
no lograré trasponerlas.  
Concluirán de cerrarse  
conmigo entre sus hojas.  
Tampoco puedo detenerme.

## V

Imagino a un chico.  
Un chico que mira,  
desde la ventana de su cuarto,  
la tarde y una calle  
seguramente angosta y empedrada,  
que luego se acuesta silencioso.  
(A veces también en un cuaderno  
anota imprescindibles palabras).  
Lo imagino hacedor inadvertido,  
última justificación.  
Lo imagino extranjero,  
distante.

## VI

Se deterioran  
nuestras manos juntas  
y las sonrisas.  
Se acallan  
las palabras dichas  
y escuchadas.  
Se atenúan  
las intensidades  
y sus ecos.  
Se desvanecen  
las voluntades  
y los hechos.  
Los péndulos se van deteniendo.

## VII

Están las casas  
y los rostros innumerables  
y estoy desnudo entre ellos.  
Trato de huir  
pero no bastan las paredes para ocultarme  
y tengo que capitular sobre mi cuerpo  
y vestir las armas  
y sumarme a perseguir a ese otro despojado  
que no termina de entender  
que solo no podrá resistir.

## VIII

No he traspuesto las murallas  
y las sucesivas calles  
y habitaciones  
que te preceden  
ni he rendido,  
contra las paredes  
de un pasillo terminal,  
a tus centinelas,  
sus armas  
y teoremas:  
aún me abandono  
a las puertas de tu ciudad.

## IX

Cómo corregir la trayectoria a esta altura.  
Cómo divergir a expensas de hoy  
Cómo contrarrestar la tendencia configurada,  
los numerosos días coligados,  
fuertes e insomnes.  
Cómo eximir este momento del tiempo  
que lo empuja y acelera y estrella.  
Cómo cambiar ahora.



## X

Las aves pasaron rasantes  
sobre las casas bajas.  
El sol fue eclipsado  
por tercera vez.  
El río cambió su curso  
e inundó los graves templos.  
Todo sucedió  
como había sido predicho.  
Ahora sólo resta que arribe.  
Es probable que ya cruce los suburbios.

## XI

No tuve alternativa.  
Inicié la marcha  
con las palabras  
y la piel auestas.  
Aún no sé qué traerá el día  
ni adónde irá a dar el camino.  
El eventual y transitorio  
compañero de viaje  
se me asemeja.

## XII

Leo  
mientras la lluvia  
me desgasta la casa  
y en los altos pongo atención  
y creo percibir el lento progreso  
del agua disolvente en la piedra  
pero no me inquieto  
(de seguro he de morir  
antes de que la erosión  
aniquile los techos)  
y vuelvo a mi lectura  
que habla de resecos días de sol  
que no he visto.

### XIII

Me duelen con uniforme escolar  
o en un vientre abultado  
quienes nacen o hace poco que crecen  
por estos días.  
Gente que estadísticamente me sobrevivirá.  
Me hacen notar que no he hecho sino replegarme,  
que aunque disponga de respuestas  
ya he perdido.  
Mejor no pienso  
que no advertirán que falto.

## XIV

Cuando los avistemos,  
emprenderemos la marcha  
hacia las tierras altas.  
Allí todavía tendremos algún tiempo  
para continuar amándonos  
e intentar la conclusión del poema.  
Cuando ellos se aproximen  
no habrá otro lugar adónde ir.  
Entonces los enfrentaremos.

## XV

Bienaventurado el niño  
que sólo nació  
para mediar con las alturas.  
Feliz el niño virgen  
que da su sangre  
sobre la piedra lisa.  
Lamentable que él no lo entienda,  
que en vano dificulte  
la labor del celebrante.

## XVI

Camino hacia los límites de la ciudad.

Llevo un libro en la mano.

No sé qué me ha hecho pensar

que estos muros

que cruzan todos mis recuerdos

tienen, en algún lugar, término.

Sin embargo,

cuando emerjo de una puerta

o doblo una esquina,

espero ver, a la distancia,

mermar las casas,

aparecer la llanura inmediata.

A veces ordeno algunas palabras

como ecos de mis pasos.

## XVII

¿Te acuerdas de los remordimientos que sobrevenían,  
de los posteriores nunca más,  
de los largos períodos de penitencia?

Ahora te parece justificado,  
lo haces a menudo  
y te regocija.

No experimentas dudas,  
es como si jamás las hubieses tenido.

Te conformaste.

Te convenciste.

Ahora nada te detiene o casi nada.

Hasta eres capaz de decirlo,  
de divulgarlo,  
de ostentarlo.

No te equivoques.

No te olvides.

No siempre fue así.



**Hubo un momento en que pediste,  
en que imploraste que no sucediera.  
No te vanaglories.  
Aquél que eras  
aún se encierra y llora.**

## XVIII

Vences la cerca de madera vieja  
y te desbarrancas.  
No te detienen los tallos que aferras  
ni las piedras que te deshacen.  
Llegas al fondo del cauce seco.  
Te unes a la tierra  
y a los alertados buitres.

## XIX

Hay una hora.  
Tan terrestre,  
tan de brazos fuertes.  
Con  
que nace.  
Desde adentro y otros milenarios.  
  
Tengo los vientos.

## XX

Fue interrumpido el trayecto  
de la mano heredera  
al desgastado cetro.  
También el oblicuo vuelo  
de los sueños ilegítimos.  
Fue derramada la memoria  
de los anales minuciosos  
y las enfáticas piedras solares.  
También el diverso recuerdo  
de los ojos conturbados.  
Fue aniquilado el relieve  
de las armas contrapuestas  
y los premeditados cuerpos.  
También el callado dibujo  
de los rostros laterales.

Ayer tuvo lugar  
la última lucha por el poder  
en Darena.

## **DOS NAVIDADES**

## I

Porque más de una vez  
eché a rodar el sol por mi cuerpo  
y el agua  
y el viento,  
porque una noche de palabras apretadas  
me bastó sentir que Dios era silencio,  
porque otras noches  
escribí en la oscuridad  
versos que esperaba continuar  
desde el sueño,  
porque desde una terraza caliente  
dirigí el haz de mi linterna  
hacia las estrellas  
y me supe menos lejano,  
porque muchas tardes  
accedí a la tristeza  
y al deseo de morir  
o cambiar,

porque me desnudé  
delante de unos ojos claros,  
porque me demoré viendo un pájaro  
y también un gato,  
porque de alguno de mis anhelos secretos  
sólo supieron los espejos,  
porque al salir de un cine  
me vi incontestablemente solo,  
porque tuve la mano  
y la sonrisa de un amigo,  
porque no pude hacer el amor  
con una prostituta,  
porque estoy habitualmente equivocado.  
Porque he saciado mi sed  
y mi hambre,  
porque no los he saciado,  
seré salvado de los fuegos  
que los hombres otorgaron a sus cansados dioses.

## II

Bueno es que celebremos  
el nacimiento de un dios,  
en tiempos en que los dioses  
ya no acostumbran  
transitar nuestras tierras.  
Bueno también entonces  
que nos consintamos  
asumir su magnífica condición:  
ser la irrefutable luz.



## **CONTINGENCIAS**

## I

No quisiera decir que no articulé el grito  
que tantas veces preví  
como cúspide de mis miembros  
y mi sangre,  
como golpe que deshace pasillos  
y escritorios  
y me deshace y erige  
desnudo a cielo abierto,  
alto de aguas y cantos.  
Prefiero pensar que lo he debilitado  
en palabras y gemidos parciales,  
que aún lo sigo ejerciendo  
desde las barricadas de mis huesos.

## II

Una carta en Lisboa.

Una carta con mi letra,  
mis formas de decir,  
algunos de mis hechos.

Una carta en las manos  
de alguien no previsto,  
que puede detenerse  
en entender una frase,  
en ahondar un significado.

Una carta que me disgrega y debilita,  
que me expone como una puerta lateral  
que quedó abierta.

Hay una carta que he escrito  
perdida en Lisboa  
y es incontrolable.

### III

Esta noche de conductos cerrados  
que ya casi ha tenido lugar  
y cuya intención manifiesta  
está a punto de cumplirse,  
esta noche de piernas y bocas  
y manos y ojos cerrados  
me deja sin ningún atenuante,  
rigurosamente me abandona  
en mi casa,  
por mí mismo,  
en el estricto espacio de mi silencio.

#### IV

A veces no me defiando  
del día que me cae.  
Me dejo tomar por asalto  
sobre un andén.  
Me doy por vencido  
en una sala de espera.  
Y me voy cediendo  
a las cosas:  
las manos a ese papel,  
los ojos a aquella puerta.  
Pero en cualquier momento me recobro  
y entonces no importa  
que me acode sobre el silencio  
o transite por una avenida blanca.

V

Hay quienes se acostumbran  
al camino que transitan.

He visto gente  
con cara de bolsillo,  
de sable emplumado,  
de catedral.

Yo mismo  
suelo quedarme en blanco  
como la hoja que enfrento.

## VI

Otoño.

Ademanes cansados.

Lento olvido.

En el viento,

traduciendo las gotas de lluvia,

cada temor.

Y tantas veces...

Hasta desbordar todos los huecos.

## VII

Una estación  
en cruce de marrones  
(las causas del día  
que se deshacen  
tibias)  
y puedo arriesgar  
alguna de las formas  
que me aguardan  
o tentar un poema  
casi remoto,  
casi mío.



## VIII

Hoy y muchos otros días  
fueron las cosas que ya estaban.

Un tren  
y el tramo final de una calle  
agregaron la tristeza.

Luego  
una terraza propició un rito  
de piel y luz antigua.

## IX

La otra mano  
para el camino.

La voz complementaria  
de los juegos  
que atenúan la espera,  
que la ignoran.

La unidad semejante  
que hace posible la suma.

Vos.

LAS VOLUNTADES Y LOS HECHOS

SE TERMINÓ DE IMPRIMIR

EL 6 DE MARZO DE 1979

EN LOS TALLERES DE LA

IMPRESA DE LA UNIVERSIDAD

DE BUENOS AIRES